

# Luk

## Chapter 23

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1    Καὶ            ἀναστὰν    ἄπαν            τὸ            πλῆθος    ἀπ' αὐτῶν,            ἦγαγον  
-மற்றும    எழுந்து    முழுவதுமான    -அந்த    கூட்டம்    அவர்களுடைய,    கொண்டுசென்றனர்  
[G2532](#)    [G0450](#)    [G0537](#)            [G3588](#)    [G4128](#)    [G0846](#)            [G0071](#)
- ἀπ' αὐτῶν    ἐπὶ            τὸν            Πιλιᾶτον.  
அவரை    -நோக்கி    -அந்த    பிலாத்துவிடம்.  
[G0846](#)    [G1909](#)    [G3588](#)    [G4091](#)

அவர்களுடைய கூட்டத்தாரெல்லோரும் எழுந்திருந்து, அவரைப் பிலாத்துவினிடத்திற்குக் கொண்டுபோய்:

- 2    ἦρξαντο            δὲ            κατηγορεῖν    αὐτοῦ,            λέγοντες,    Τοῦτον    εὔραμεν  
தொடங்கினர்    -இப்போது    குற்றஞ்சாட்ட    அவர்மீது,    சொல்லி,    இவனை    கண்டோம்  
[G0756](#)            [G1161](#)            [G2723](#)            [G0846](#)            [G3004](#)            [G3778](#)            [G2147](#)
- διαστρέφοντα            τὸ            ἔθνος            ἦμῶν,            καὶ            κωλύοντα            φόρους  
வழிதிருப்புகிறவனாக    -அந்த    தேசத்தை    நம்முடைய,    -மற்றும்    தடுக்கிறவனாக    வரிகளை  
[G1294](#)            [G3588](#)            [G1484](#)            [G1473](#)            [G2532](#)            [G2967](#)            [G5411](#)
- Καίσαρι            δίδοναι,            καὶ            λέγοντα            ἑαυτὸν    Χριστὸν    βασιλέα    εἶναι.  
கைசருக்கு    கொடுக்க,    -மற்றும்    சொல்கிறவனாக    தன்னை    கிறிஸ்து    ராஜா    என்று.  
[G2541](#)            [G1325](#)            [G2532](#)            [G3004](#)            [G1438](#)            [G5547](#)            [G0935](#)            [G1510](#)

இவன் தன்னைக் கிறிஸ்து என்னப்பட்ட ராஜாவென்றும், ராயருக்கு வரிகொடுக்க வேண்டியதில்லையென்றும் சொல்லி, மக்களைக் கலகப்படுத்தக் கண்டோம் என்று அவர்மேல் குற்றஞ்சுமத்தத் தொடங்கினார்கள்.

- 3    ὁ            δὲ            Πιλιᾶτος            ἠρώτησεν    αὐτὸν,            λέγων,            Σὺ            εἶ  
-அந்த    -இப்போது    பிலாத்து    கேட்டான்    அவரிடம்,    சொல்லி,    நீ            இருக்கிறாயா  
[G3588](#)            [G1161](#)            [G4091](#)            [G2065](#)            [G0846](#)            [G3004](#)            [G4771](#)            [G1510](#)
- ὁ            Βασιλεὺς    τῶν            Ἰουδαίων?            ὁ            δὲ            ἀποκριθεὶς  
-அந்த    ராஜா    -(கொண்ட)    யூதர்களுடைய?    -அவர்    -இப்போது    பதிலளித்து  
[G3588](#)            [G0935](#)            [G3588](#)            [G2453](#)            [G3588](#)            [G1161](#)            [G0611](#)
- αὐτῷ,            ἔφη,            Σὺ            λέγεις.  
அவனுக்கு,    சொன்னார்,    நீ            சொல்கிறாய்.  
[G0846](#)            [G5346](#)            [G4771](#)            [G3004](#)

பிலாத்து அவரைப் பார்த்து: நீ யூதர்களுடைய ராஜாவா என்று கேட்டான். அவர் அவனுக்கு மறுமொழியாக; நீர் சொல்லுகிறபடிதான் என்றார்.

- 4    ὁ            δὲ            Πιλιᾶτος            εἶπεν            παρὸς            τοὺς            ἀρχιερεῖς  
-அந்த    -இப்போது    பிலாத்து    சொன்னான்    -நோக்கி    -அந்த    பிரதான-ஆசாரியர்களிடம்  
[G3588](#)            [G1161](#)            [G4091](#)            [G3004](#)            [G4314](#)            [G3588](#)            [G0749](#)
- καὶ            τοὺς            ὄχλους,            Οὐδὲν            εὔρισκω            αἴτιον            ἐν            τῷ  
-மற்றும்    -அந்த    கூட்டங்களிடம்,    ஒன்றும்    காண்கிறேன்-இல்லை    குற்றம்    -இல்    -இந்த  
[G2532](#)            [G3588](#)            [G3793](#)            [G3762](#)            [G2147](#)            [G0159](#)            [G1722](#)            [G3588](#)
- ἀνθιπάλω            τούτῳ.  
மனிதனிடம்    இதில்.  
[G0444](#)            [G3778](#)

அப்பொழுது பிலாத்து பிரதான ஆசாரியர்களையும் மக்களையும் பார்த்து: இந்த மனிதனிடத்தில் நான் ஒரு குற்றத்தையும் காணவில்லை என்றான்.

5	οἱ -அவர்கள் <a href="#">G3588</a>	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	ἐπίσχυον, வலியுறுத்தினர், <a href="#">G2001</a>	λέγοντες, சொல்லி, <a href="#">G3004</a>	ὅτι -என்று <a href="#">G3754</a>	Ἀνασείει கலக்குகிறான் <a href="#">G0383</a>	τὸν -அந்த <a href="#">G3588</a>
	λαὸν, ஜனங்களை, <a href="#">G2992</a>	διδάσκων போதிக்கிறவனாக <a href="#">G1321</a>	καθ' -முழுவதும் <a href="#">G2596</a>	ὄλης எல்லா <a href="#">G3650</a>	τῆς -அந்த <a href="#">G3588</a>	Ἰουδαίας, யூதேயாவிலும், <a href="#">G2449</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>
	ἄρξάμενος தொடங்கி <a href="#">G0756</a>	ἀπὸ -இலிருந்து <a href="#">G0575</a>	τῆς -அந்த <a href="#">G3588</a>	Γαλιλαίας கலிலேயாவிலிருந்து <a href="#">G1056</a>	ἕως -வரை <a href="#">G2193</a>	ῥόδου. இங்கே. <a href="#">G5602</a>	

அதற்கு அவர்கள்: இவன் கலிலேயா நாடுதொடங்கி இந்த இடம்வரைக்கும் யூதேயா தேசமெங்கும் உபதேசம் செய்து, மக்களைக் கலகப்படுத்துகிறான் என்று வைராக்கியத்தோடு சொன்னார்கள்.

6	Πιλᾶτος பிலாத்து <a href="#">G4091</a>	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	ἀκούσας, கேட்டு, <a href="#">G0191</a>	ἐπηρώτησεν கேட்டான் <a href="#">G1905</a>	εἰ -என்று <a href="#">G1487</a>	ὁ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἄνθρωπος மனிதன் <a href="#">G0444</a>	Γαλιλαῖός கலிலேயனா <a href="#">G1057</a>
	ἐστίν; இருக்கிறான்; <a href="#">G1510</a>							

கலிலேயா என்பதைப் பிலாத்து கேட்டபொழுது, இந்த மனிதன் கலிலேயனா என்று விசாரித்து,

7	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἐπιγνοὺς அறிந்துகொண்டு <a href="#">G1921</a>	ὅτι -என்று <a href="#">G3754</a>	ἐκ -இலிருந்து <a href="#">G1537</a>	τῆς -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἐξουσίας அதிகாரத்தின் <a href="#">G1849</a>	Ἡρώδου ஏரோதுவின் <a href="#">G2264</a>
	ἐστίν, இருக்கிறான், <a href="#">G1510</a>	ἀνέπεμψεν அனுப்பினான் <a href="#">G0375</a>	αὐτὸν அவரை <a href="#">G0846</a>	παρὸς -நோக்கி <a href="#">G4314</a>	Ἡρώδην, ஏரோதுவிடம், <a href="#">G2264</a>	ὄντα இருக்கிற <a href="#">G1510</a>	καὶ -மேலும் <a href="#">G2532</a>
	αὐτὸν அவனும் <a href="#">G0846</a>	ἐν -இல் <a href="#">G1722</a>	Ἱεροσολύμοις எருசலேமில் <a href="#">G2414</a>	ἐν -இல் <a href="#">G1722</a>	ταύταις அந்த <a href="#">G3778</a>	ταῖς -அந்த <a href="#">G3588</a>	ῥύμφοις. நாட்களில். <a href="#">G2250</a>

அவர் ஏரோதின் அதிகாரத்திற்குள்ளானவர் என்று அறிந்து, அந்த நாட்களிலே எருசலேமிலே வந்திருந்த ஏரோதுவினிடத்திற்கு அவரை அனுப்பினான்.

8	ὁ -அந்த <a href="#">G3588</a>	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	Ἡρώδης, ஏரோது, <a href="#">G2264</a>	ἰδὼν கண்டு <a href="#">G3708</a>	τὸν -அந்த <a href="#">G3588</a>	Ἰησοῦν, இயேசுவை, <a href="#">G2424</a>	ἐχθρῶν மிகவும்-சந்தோஷப்பட்டான் <a href="#">G5463</a>	
	λίαν; மிகவும்; <a href="#">G3029</a>	ἦν இருந்தான் <a href="#">G1510</a>	γὰρ -ஏனெனில் <a href="#">G1063</a>	ἐξ -இலிருந்து <a href="#">G1537</a>	ἰκανῶν நீண்ட <a href="#">G2425</a>	χρόνων காலமாக <a href="#">G5550</a>	θέλων விரும்பி <a href="#">G2309</a>	ἰδεῖν காண <a href="#">G3708</a>
	αὐτὸν, அவரை, <a href="#">G0846</a>	διὰ -காரணமாக <a href="#">G1223</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἀκούειν கேள்விப்படுவது <a href="#">G0191</a>	παρὶ -குறித்து <a href="#">G4012</a>	αὐτοῦ; அவரைக்குறித்து; <a href="#">G0846</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	
	ἦλλαζέειν நம்பினான் <a href="#">G1679</a>	τι ஏதாவது <a href="#">G5100</a>	σημεῖον அடையாளம் <a href="#">G4592</a>	ἰδεῖν காண <a href="#">G3708</a>	ἢ -மூலமாக <a href="#">G5259</a>	αὐτοῦ அவரிடமிருந்து <a href="#">G0846</a>	γινόμενον. நிகழ்வதை. <a href="#">G1096</a>	

ஏரோது இயேசுவைக்குறித்து அநேக காரியங்களைக் கேள்விப்பட்டிருந்ததினாலும், அவரால் செய்யப்படும் அடையாளத்தைப் பார்க்கவேண்டுமென்று விரும்பியிருந்ததினாலும், அவரைக் காணும்படி வெகுநாளாக ஆசைகொண்டிருந்தான். அந்தப்படி அவரைப் பார்த்தபோது, மிகவும் சந்தோஷப்பட்டு,

9 ἔπειτα δὲ αὐτὸν ἐν λόγοις ἱκανοῖς; αὐτὸς δὲ  
 கேட்டான் -இப்போது அவரிடம் -இல் வார்த்தைகள் அநேகமாக; அவர் -ஆனால்  
[G1905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3056](#) [G2425](#) [G0846](#) [G1161](#)

οὐδὲν ἀπεκρίνατο αὐτῷ.  
 ஒன்றும் பதிலளிக்கவில்லை அவனுக்கு.  
[G3762](#) [G0611](#) [G0846](#)

| அநேக காரியங்களைக்குறித்து, அவரிடத்தில் கேள்வி கேட்டான். அவர் மறுமொழியாக அவனுக்கு ஒன்றும் சொல்லவில்லை.

10 εἰσῆκεσαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ  
 நின்றிருந்தனர் -இப்போது -அந்த பிரதான-ஆசாரியர்கள் -மற்றும் -அந்த  
[G2476](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#)

γραμματεῖς, εὐτόνως κατηγοροῦντες αὐτοῖ.  
 வேதபாரகர்கள், கடுமையாக குற்றஞ்சாட்டுகிறவர்களாக அவர்மீது.  
[G1122](#) [G2159](#) [G2723](#) [G0846](#)

| பிரதான ஆசாரியர்களும் வேதபண்டிதர்களும் அவர்மேல் பிடிவாதமாகக் குற்றஞ்சுமத்திக்கொண்டே நின்றார்கள்.

11 ἔξουθενήσας δὲ αὐτὸν, «καὶ» ὁ Ἡρώδης σὺν τοῖς  
 அவமதித்து -இப்போது அவரை, -மேலும் -அந்த ஏரோது -உடன் -அந்த  
[G1848](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2264](#) [G4862](#) [G3588](#)

στρατεύμασιν αὐτοῖ, καὶ ἐπαδείξας, περιβιῶν ἐσθῆτα λαμπράν,  
 போர்வீரர்களுடன் அவனுடைய, -மற்றும் பரிசுசித்து, உடுத்தி வஸ்திரம் பிரகாசமான,  
[G4753](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1702](#) [G4016](#) [G2066](#) [G2986](#)

ἀντέμυσεν αὐτὸν τῷ Πιλάτῳ.  
 திருப்பியனுப்பினான் அவரை -அந்த பிலாத்துவிடம்.  
[G0375](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4091](#)

| அப்பொழுது ஏரோது தன் போர் வீரர்களோடு கூட அவரை நிந்தித்து, கேலிசெய்து மினுக்கான ஆடையை அவருக்கு அணிந்து, அவரைத் திரும்பப் பிலாத்துவினிடத்திற்கு அனுப்பினான்.

12 ἐγένοντο δὲ φίλοι ὁ τε Ἡρώδης καὶ ὁ  
 ஆனார்கள் -இப்போது நண்பர்கள் -அவர் -இருவரும் ஏரோது -மற்றும் -அந்த  
[G1096](#) [G1161](#) [G5384](#) [G3588](#) [G5037](#) [G2264](#) [G2532](#) [G3588](#)

Πιλάτος, ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ μετ' ἄλλῳ; παρῶπα ἱεροχόν  
 பிலாத்து, -இல் அதே -அந்த நாளில் -ஒருவரோடு ஒருவர்; முன்பு-இருந்தனர்  
[G4091](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3326](#) [G0240](#) [G4391](#)

ἄρ παρ ἐν ἔχθρᾳ, ὄντες παρὸς αὐτοῦς.  
 -ஏனெனில் -இல் பகையில், இருந்து -நோக்கி தங்களுக்குள்.  
[G1063](#) [G1722](#) [G2189](#) [G1510](#) [G4314](#) [G0848](#)

| முன்னே ஒருவருக்கொருவர் விரோதிகளாக இருந்த பிலாத்துவும் ஏரோதும் அன்றையதினம் நண்பர்களானார்கள்.

13 Πιλάτος δὲ, συνκαλεσάμενος τοὺς ἀρχιερεῖς, καὶ  
 பிலாத்து -இப்போது, ஒன்றாக-அழைத்து -அந்த பிரதான-ஆசாரியர்களையும், -மற்றும்  
[G4091](#) [G1161](#) [G4779](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#)

τοὺς ἄρχοντας, καὶ τὸν λαόν,  
 -அந்த அதிகாரிகளையும், -மற்றும் -அந்த ஜனங்களையும்,  
[G3588](#) [G0758](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2992](#)

| பிலாத்து பிரதான ஆசாரியர்களையும் அதிகாரிகளையும் மக்களையும் கூடிவரச்செய்து,

14	εἶπεν சொன்னான் <a href="#">G3004</a>	παρὸς -நோக்கி <a href="#">G4314</a>	αὐτοῦς, அவர்களிடம், <a href="#">G0846</a>	Προσηνέγκαις கொண்டு வந்தீர்கள் <a href="#">G4374</a>	μοι என்னிடம் <a href="#">G1473</a>	τὸν -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἄνθρωπον மனிதனை <a href="#">G0444</a>	
	τοῦτον, இந்த, <a href="#">G3778</a>	ὡς -போல <a href="#">G5613</a>	ἀποστρέφοντα வழிதிருப்புகிறவனாக <a href="#">G0654</a>	τὸν -அந்த <a href="#">G3588</a>	λαόν; ஜனங்களை; <a href="#">G2992</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἰδοὺ, இதோ, <a href="#">G3708</a>	ἐγὼ நான் <a href="#">G1473</a>
	ἐνώπιον முன்பாக <a href="#">G1799</a>	ἑμῶν உங்களுடைய <a href="#">G4771</a>	ἀνακρίνας, விசாரித்து, <a href="#">G0350</a>	οὐθὲν ஒன்றும் <a href="#">G3762</a>	εἶπον கண்டேன்-இல்லை <a href="#">G2147</a>	ἐν -இல் <a href="#">G1722</a>	τῷ -இந்த <a href="#">G3588</a>	
	ἀνθρώπου மனிதனிடம் <a href="#">G0444</a>	τοῦτου இந்த <a href="#">G3778</a>	αἵτων குற்றம் <a href="#">G0159</a>	ὧν -(கொண்ட) <a href="#">G3739</a>	κατηγορεῖτε குற்றஞ்சாட்டுகிறீர்கள் <a href="#">G2723</a>	κατ' -எதிராக <a href="#">G2596</a>	αὐτοῦ. அவர்மீது. <a href="#">G0846</a>	

அவர்களைப் பார்த்து: மக்களைக் கலகத்திற்குத் தூண்டிவிடுகிறவனாக இந்த மனிதனை என்னிடத்தில் கொண்டு வந்தீர்கள்; நான் உங்களுக்கு முன்பாக விசாரித்தபோது, இவன்மேல் நீங்கள் சாட்டுகிற குற்றங்களில் ஒன்றையும் நான் இவனிடத்தில் காணவில்லை.

15	ἀλλ' -ஆனால் <a href="#">G0235</a>	οὐδὲ -இல்லை <a href="#">G3761</a>	Ἠρώδης; ஏரோதும்; <a href="#">G2264</a>	ἀνέταμψεν திருப்பியனுப்பினான் <a href="#">G0375</a>	γὰρ -ஏனெனில் <a href="#">G1063</a>	αὐτὸν அவரை <a href="#">G0846</a>	παρὸς -நோக்கி <a href="#">G4314</a>	
	ἤμῃς, நம்மிடம். <a href="#">G1473</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἰδοὺ, இதோ, <a href="#">G3708</a>	οὐθὲν ஒன்றும் <a href="#">G3762</a>	ἄξιον தகுதியான <a href="#">G0514</a>	θανάτου மரணத்திற்கு <a href="#">G2288</a>	ἐστίν இல்லை <a href="#">G1510</a>	πεπραγμένον செய்யப்பட்டது <a href="#">G4238</a>
	αὐτῷ. அவரால். <a href="#">G0846</a>							

உங்களை ஏரோதினிடத்திற்கும் அனுப்பினேன்; அவரும் இவனிடத்தில் குற்றம் காணவில்லை; மரணத்திற்கு ஏதுவாக இவன் ஒன்றும் செய்யவில்லையே.

16	παῖδεςαὶ தண்டித்து <a href="#">G3811</a>	οὓν -ஆகையால் <a href="#">G3767</a>	αὐτὸν, அவனை, <a href="#">G0846</a>	ἀπολύσω. விடுவிப்பேன். <a href="#">G0630</a>
----	--	--	--	--

எனவே இவனைத் தண்டித்து, விடுதலையாக்குவேன் என்றான்.

17	<Ἀνάγκην <அவசியம் <a href="#">G0318</a>	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	εἶχεν இருந்தது <a href="#">G2192</a>	ἀπολύειν விடுவிக்க <a href="#">G0630</a>	αὐτοῖς அவர்களுக்கு <a href="#">G0846</a>	κατὰ -ஒவ்வொரு <a href="#">G2596</a>	ἑορτῆν பண்டிகையில் <a href="#">G1859</a>
	ἔνα>. ஒருவனை>. <a href="#">G1520</a>						

பண்டிகைதோறும் அவர்களுக்கு ஒருவனை அவன் விடுதலையாக்குவது வழக்கமாக இருந்தபடியால் அப்படிச் சொன்னான்.

18	ἀνέκραγον கூக்குரலிட்டனர் <a href="#">G0349</a>	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	παμάλῃθι, எல்லோரும்-ஒன்றாக, <a href="#">G3826</a>	λέγοντες, சொல்லி, <a href="#">G3004</a>	Αἶρε எடுத்துக்கொள் <a href="#">G0142</a>	τοῦτον, இவனை, <a href="#">G3778</a>
	ἀπολύσω விடுதலைசெய் <a href="#">G0630</a>	δὲ -ஆனால் <a href="#">G1161</a>	ἡμῖν எங்களுக்கு <a href="#">G1473</a>	τὸν -அந்த <a href="#">G3588</a>	Βαραββῆν! பரபாசை! <a href="#">G0912</a>	

மக்களெல்லோரும் அதைக்கேட்டு: இவனை அகற்றும், பரபாசை எங்களுக்கு விடுதலையாக்கும் என்று சத்தமிட்டுக்கேட்டார்கள்.

- 19 ὄσκις ἦν δὲ στάσις τινὰ γενόμενην ἐν τῇ πόλει,  
 -அவன் இருந்தான் -காரணமாக கலகம் ஒரு நடந்த -இல் -அந்த நகரத்தில்,  
[G3748](#) [G1510](#) [G1223](#) [G4714](#) [G5100](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#)
- καὶ φόνον, βληθεὶς ἐν τῇ φυλακῇ.  
 -மற்றும் கொலை, போடப்பட்ட -இல் -அந்த சிறையில்.  
[G2532](#) [G5408](#) [G0906](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5438](#)

அந்த பரபாஸ் என்பவன் நகரத்தில் நடந்த ஒரு கலவரத்தினிமித்தமும் கொலை குற்றத்தினிமித்தமும் காவலிலே வைக்கப்பட்டிருந்தான்.

- 20 πάλιν δὲ ὁ Πλάτος προσεφώνησεν αὐτοῖς, θέλων  
 மறுபடியும் -இப்போது -அந்த பிலாத்து அழைத்தான் அவர்களிடம், விரும்பி  
[G3825](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4091](#) [G4377](#) [G0846](#) [G2309](#)
- ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν.  
 விடுவிக்க -அந்த இயேசுவை.  
[G0630](#) [G3588](#) [G2424](#)

பிலாத்து இயேசுவை விடுதலையாக்க விரும்பி, மறுபடியும் அவர்களிடத்தில் பேசினான்.

- 21 οἱ δὲ ἔαφεφόνους, λέγοντες, Στάβρου,  
 -அவர்கள் -இப்போது கூக்குரலிட்டனர், சொல்லி, சிலுவையில்-அறை,  
[G3588](#) [G1161](#) [G2019](#) [G3004](#) [G4717](#)
- στάβρου αὐτόν.  
 சிலுவையில்-அறை அவனை.  
[G4717](#) [G0846](#)

அவர்களோ: அவனைச் சிலுவையில் அறையும், சிலுவையில் அறையும் என்று கூச்சலிட்டார்கள்.

- 22 ὁ δὲ τριτόν εἶπεν παρὸς αὐτούς, τί  
 -அவர் -இப்போது மூன்றாம்-முறை சொன்னான் -நோக்கி அவர்களிடம், என்ன  
[G3588](#) [G1161](#) [G5154](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G5101](#)
- ἔραρ κακὸν ἔποιήσεν οὐτός? οὐδὲν αἴτιον θανάτου  
 -ஏனெனில் தீமை செய்தான் இவன்? ஒன்றும் குற்றம் மரணத்திற்கு  
[G1063](#) [G2556](#) [G4160](#) [G3778](#) [G3762](#) [G0159](#) [G2288](#)
- εἶπον καὶ αὐτῷ. παρὲς αὐτὸν οὐκ ἔστιν αἴτιον, ἀπολῦσαι.  
 கண்டேன்-இல்லை -இல் அவனிடம். தண்டித்து -ஆகையால் அவனை, விடுவிப்பேன்.  
[G2147](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3811](#) [G3767](#) [G0846](#) [G0630](#)

அவன் மூன்றாம்முறை அவர்களைப் பார்த்து: ஏன், இவன் என்ன குற்றம் செய்தான்? மரணத்திற்கு ஏதுவான குற்றம் ஒன்றும் இவனிடத்தில் நான் காணவில்லையே; ஆகவே, நான் இவனை தண்டித்து, விடுதலையாக்குவேன் என்றான்.

- 23 οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλας, αἰτοῦμενοι αὐτόν  
 -அவர்கள் -இப்போது வற்புறுத்தினர் சத்தங்களால் பெரிய, கேட்டு அவரை  
[G3588](#) [G1161](#) [G1945](#) [G5456](#) [G3173](#) [G0154](#) [G0846](#)
- σταυρωθῆναι. καὶ κατέσχον αὐτὸν, φωναὶ αὐτῶν,  
 சிலுவையிலறையப்பட. -மற்றும் மேற்கொண்டன -அந்த சத்தங்கள் அவர்களுடைய,  
[G4717](#) [G2532](#) [G2729](#) [G3588](#) [G5456](#) [G0846](#)
- <καὶ τὸν ἀρχιερέων>.  
 -மற்றும் -(கொண்ட) பிரதான-ஆசாரியர்களுடைய>.  
[G2532](#) [G3588](#) [G0749](#)

அப்படியிருந்தும் அவரை சிலுவையில் அறையவேண்டுமென்று அவர்கள் உரத்த சத்தத்தோடு கேட்டுக்கொண்டேயிருந்தார்கள். அவர்களும் பிரதான ஆசாரியர்களும் இட்ட சத்தம் மேற்கொண்டது.

24 καὶ Πιλάτος ἐπέκρινεν γενέσθαι τὸ αἵτημα αὐτῶν.  
 -மற்றும் பிலாத்து தீர்ப்பளித்தான் நிறைவேற -அந்த வேண்டுகோள் அவர்களுடைய.  
[G2532](#) [G4091](#) [G1948](#) [G1096](#) [G3588](#) [G0155](#) [G0846](#)

| அப்பொழுது அவர்கள் கேட்டுக்கொண்டபடியே ஆகட்டும் என்று பிலாத்து தீர்ப்புசெய்து,

25 ἀπέλυσεν δὲ τὸν δῖα σάσιν καὶ φόνον βεβηγμένον  
 விடுவித்தான் -இப்போது -அந்த -காரணமாக கலகம் -மற்றும் கொலை போடப்பட்ட  
[G0630](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1223](#) [G4714](#) [G2532](#) [G5408](#) [G0906](#)

εἶς φυλακῆν, ὅν ἤτοῦντο; τὸν δὲ Ἰησοῦν  
 -உள்ளே சிறையில், -அவனை கேட்டிருந்தார்கள்; -அந்த -ஆனால் இயேசுவை  
[G1519](#) [G5438](#) [G3739](#) [G0154](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2424](#)

παρέδωκεν τῷ θελίματι αὐτῶν.  
 ஒப்புக்கொடுத்தான் -அந்த விருப்பத்திற்கு அவர்களுடைய.  
[G3860](#) [G3588](#) [G2307](#) [G0846](#)

| கலவரத்தினிமித்தமும் கொலைக் குற்றத்தினிமித்தமும் காவலில் போடப்பட்டிருந்த பரபாசை அவர்கள் கேட்டுக்கொண்டபடியே விடுதலையாக்கி, இயேசுவையோ அவர்கள் விருப்பத்திற்கு ஒப்புக்கொடுத்தான்.

26 Καὶ ὡς ἀπήγαγον αὐτόν, ἐπαλαβίμενοι Σίμωνα, τινα  
 -மற்றும் -போது கொண்டுசென்றனர் அவரை, பிடித்து சீமோனை, ஒரு  
[G2532](#) [G5613](#) [G0520](#) [G0846](#) [G1949](#) [G4613](#) [G5100](#)

Κυρηναῖον, ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ, ἐπέθικαν αὐτῷ  
 குரேனே-நகரத்தானை, வருகிற -இலிருந்து வயலிலிருந்து, வைத்தனர் அவன்மேல்  
[G2956](#) [G2064](#) [G0575](#) [G0068](#) [G2007](#) [G0846](#)

τὸν σταυρὸν, φέρειν ὄπισθεν τοῦ Ἰησοῦ.  
 -அந்த சிலுவையை, சுமக்க பின்னால் -(கொண்ட) இயேசுவின்.  
[G3588](#) [G4716](#) [G5342](#) [G3693](#) [G3588](#) [G2424](#)

| அவர்கள் இயேசுவைக் கொண்டுபோகிறபோது, நாட்டிலிருந்து வருகிற சிரேனே ஊரானாகிய சீமோன் என்கிற ஒருவனைப் பிடித்து, சிலுவையை அவருக்குப் பின்னே சுமந்துகொண்டுவரும்படி அதை அவன்மேல் வைத்தார்கள்.

27 Ἦκολοῦθει δὲ αὐτῷ παλὸς παλῆθιος τοῦ λαοῦ,  
 பின்தொடர்ந்தது -இப்போது அவருக்கு பெரிய கூட்டம் -(கொண்ட) ஜனங்களின்,  
[G0190](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4183](#) [G4128](#) [G3588](#) [G2992](#)

καὶ γυναικῶν, αἱ ἐκόπτοντο καὶ ἔθρονον  
 -மற்றும் ஸ்திரீகளின், -அவர்கள் மார்பில்-அடித்துக்கொண்டிருந்தனர் -மற்றும் புலம்பினர்  
[G2532](#) [G1135](#) [G3739](#) [G2875](#) [G2532](#) [G2354](#)

αὐτόν.  
 அவருக்காக.  
[G0846](#)

| திரள்கூட்டமான மக்களும் அவருக்காகப் கதறி அழுகிற பெண்களும் அவருக்குப் பின்னே சென்றார்கள்.

- 28  $\sigma\tau\alpha\phi\epsilon\iota\varsigma$   $\delta\acute{\epsilon}$   $\pi\alpha\rho\acute{\omicron}\varsigma$   $\alpha\upsilon\tau\acute{\alpha}\varsigma,$   $\langle\acute{\omicron}\rangle$   $\text{Ἰησοῦς}$   $\epsilon\acute{\iota}\pi\epsilon\nu,$   
 திரும்பி -இப்போது -நோக்கி அவர்களிடம், -அந்த இயேசு சொன்னார்,  
[G4762](#) [G1161](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#)
- $\Theta\upsilon\gamma\alpha\tau\acute{\epsilon}\rho\epsilon\varsigma$   $\text{Ἰεροσολῆμ,}$   $\mu\grave{\eta}$   $\kappa\lambda\iota\epsilon\tau\epsilon$   $\acute{\epsilon}\alpha'$   $\acute{\epsilon}\mu\acute{\epsilon},$   $\pi\alpha\lambda\grave{\iota}\nu$   
 குமாரத்திகளே எருசலேமின், -வேண்டாம் அழுங்கள் -மீது என்னைக்குறித்து, ஆனால்  
[G2364](#) [G2419](#) [G3361](#) [G2799](#) [G1909](#) [G1473](#) [G4133](#)
- $\acute{\epsilon}\phi'$   $\acute{\epsilon}\alpha\upsilon\tau\acute{\alpha}\varsigma$   $\kappa\lambda\iota\epsilon\tau\epsilon,$   $\kappa\alpha\iota$   $\acute{\epsilon}\alpha\iota$   $\tau\acute{\alpha}$   $\tau\acute{\epsilon}\kappa\nu\alpha$   
 -மீது உங்களுையே அழுங்கள், -மற்றும் -மீது -அந்த பிள்ளைகளைக்குறித்து  
[G1909](#) [G1438](#) [G2799](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5043](#)
- புழுவ.  
 உங்களுடைய.  
[G4771](#)

இயேசு அவர்கள் பக்கமாகத் திரும்பி: எருசலேமின் குமாரத்திகளே, நீங்கள் எனக்காக அழாமல், உங்களுக்காகவும் உங்களுடைய பிள்ளைகளுக்காகவும் அழுங்கள்.

- 29  $\acute{\omicron}\tau\iota$   $\iota\delta\omicron\upsilon,$   $\acute{\epsilon}\rho\chi\omicron\nu\tau\alpha\iota$   $\eta\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha\iota$   $\acute{\epsilon}\nu$   $\alpha\acute{\iota}\varsigma$   $\acute{\epsilon}\rho\omicron\upsilon\sigma\tau\epsilon\nu,$   
 -என்று இதோ, வருகின்றன நாட்கள் -இல் -அவற்றில் சொல்வார்கள்,  
[G3754](#) [G3708](#) [G2064](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2046](#)
- $\text{Μακάριαι}$   $\alpha\acute{\iota}$   $\sigma\tau\epsilon\acute{\iota}\rho\alpha\iota,$   $\kappa\alpha\iota$   $\alpha\acute{\iota}$   $\kappa\omicron\iota\lambda\acute{\iota}\alpha$   $\alpha\acute{\iota}$   $\omicron\upsilon\kappa$   
 பாக்கியவதிகள் -அந்த மலடிகள், -மற்றும் -அந்த கர்ப்பங்கள் -அவை -இல்லை  
[G3107](#) [G3588](#) [G4723](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2836](#) [G3739](#) [G3756](#)
- $\acute{\epsilon}\gamma\acute{\epsilon}\nu\eta\sigma\alpha\nu,$   $\kappa\alpha\iota$   $\mu\alpha\sigma\tau\omicron\iota$   $\omicron\iota$   $\omicron\upsilon\kappa$   $\acute{\epsilon}\theta\epsilon\rho\epsilon\psi\alpha\nu.$   
 பெறவில்லை, -மற்றும் மார்பகங்கள் -அவை -இல்லை பாலூட்டவில்லை.  
[G1080](#) [G2532](#) [G3149](#) [G3739](#) [G3756](#) [G5142](#)

இதோ, மலடிகள் பாக்கியவதிகளென்றும், பிள்ளைபெறாத கர்ப்பங்களும் பால்கொடாத மார்பகங்களும் பாக்கியமுள்ளவைகளென்றும் சொல்லப்படும் நாட்கள் வரும்.

- 30  $\tau\acute{\omicron}\tau\epsilon$   $\acute{\delta}\rho\chi\omicron\nu\tau\alpha\iota$   $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\epsilon\iota\nu$   $\tau\omicron\acute{\iota}\varsigma$   $\acute{\omicron}\rho\epsilon\sigma\iota\nu,$   $\Pi\acute{\epsilon}\sigma\epsilon\tau\epsilon$   $\acute{\epsilon}\phi'$   
 அப்போது தொடங்குவார்கள் சொல்ல -அந்த மலைகளிடம், விழுங்கள் -மீது  
[G5119](#) [G0756](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3735](#) [G4098](#) [G1909](#)
- $\eta\mu\acute{\alpha}\varsigma;$   $\kappa\alpha\iota$   $\tau\omicron\acute{\iota}\varsigma$   $\beta\omicron\upsilon\nu\omicron\acute{\iota}\varsigma,$   $\text{Καλῦψατε}$   $\eta\mu\acute{\alpha}\varsigma:$   
 எங்கள்மேல்; -மற்றும் -அந்த குன்றுகளிடம், மூடுங்கள் எங்களை:  
[G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1015](#) [G2572](#) [G1473](#)

அப்பொழுது மலைகளைப் பார்த்து: எங்களின்மேல் விழுங்களென்றும், குன்றுகளைப் பார்த்து: எங்களை மறைத்துக்கொள்ளுங்களென்றும் சொல்லத்தொடங்குவார்கள்.

- 31  $\acute{\omicron}\tau\iota$   $\epsilon\acute{\iota}$   $\acute{\epsilon}\nu$   $\langle\tau\acute{\omega}\rangle$   $\beta\upsilon\rho\acute{\omega}$   $\xi\acute{\upsilon}\lambda\omega,$   $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha$   
 -ஏனெனில் -என்றால் -இல் -அந்த பச்சையான மரத்தில், இவைகளை  
[G3754](#) [G1487](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5200](#) [G3586](#) [G3778](#)
- $\pi\omicron\iota\omicron\upsilon\sigma\iota\nu;$   $\acute{\epsilon}\nu$   $\tau\acute{\omega}$   $\xi\eta\rho\acute{\omega},$   $\tau\acute{\iota}$   $\gamma\acute{\epsilon}\nu\eta\tau\alpha\iota?$   
 செய்கிறார்கள்; -இல் -அந்த காய்ந்ததில், என்ன ஆகும்?  
[G4160](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3584](#) [G5101](#) [G1096](#)

பச்சைமரத்திற்கு இவைகளைச் செய்தால், பட்டமரத்திற்கு என்ன செய்யமாட்டார்கள்” என்றார்.

- 32  $\text{Ἦγοντο}$   $\delta\acute{\epsilon}$   $\kappa\alpha\iota$   $\acute{\epsilon}\tau\epsilon\rho\omicron\iota$   $\kappa\alpha\kappa\omicron\upsilon\pi\gamma\omicron\iota$   $\delta\acute{\iota}\omicron,$   $\sigma\upsilon\nu$   
 கொண்டுசெல்லப்பட்டனர் -இப்போது -மேலும் வேறு குற்றவாளிகள் இருவர், -உடன்  
[G0071](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2087](#) [G2557](#) [G1417](#) [G4862](#)
- $\alpha\upsilon\tau\acute{\omega}$   $\acute{\delta}\nu\alpha\rho\epsilon\theta\acute{\iota}\nu\alpha\iota.$   
 அவருடன் கொலைசெய்யப்பட.  
[G0846](#) [G0337](#)

குற்றவாளிகளாகிய வேறு இரண்டுபேரும் அவரோடுகூடக் கொலைசெய்யப்படுவதற்குக் கொண்டுபோகப்பட்டார்கள்.

33	Kaì	ὅτε	ἦλθον	ἐπὶ	τὸν	τόπον	τὸν	καλοῦμενον	Kρατίον,
	-மற்றும்	-போது	வந்தனர்	-மீது	-அந்த	இடத்திற்கு	-அந்த	சொல்லப்படும்	கபாலம்,
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3753</a>	<a href="#">G2064</a>	<a href="#">G1909</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5117</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2564</a>	<a href="#">G2898</a>
	ἐκεῖ	ἐσταύρωσαν	αὐτὸν,	καὶ	τοὺς	κακοῦργους,			
	அங்கே	சிலுவையிலறைந்தனர்	அவரை,	-மற்றும்	-அந்த	குற்றவாளிகளையும்,			
	<a href="#">G1563</a>	<a href="#">G4717</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2557</a>			
	ὁ	μὲν	ἐκ	δεξιῶν,	ὁ	δὲ			
	-ஒருவனை	-உண்மையில்	-இலிருந்து	வலப்புறத்தில்,	-ஒருவனை	-இப்போது			
	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G3303</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G1188</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G1161</a>			
	ἐξ	ἀριστερῶν.							
	-இலிருந்து	இடப்புறத்தில்.							
	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G0710</a>							

கபாலஸ்தலம் என்று சொல்லப்பட்ட இடத்தில் அவர்கள் சேர்ந்தபொழுது, அங்கே அவரையும், அவருடைய வலதுபக்கத்தில் ஒரு குற்றவாளியையும், அவருடைய இடதுபக்கத்தில் ஒரு குற்றவாளியையும் சிலுவைகளில் அறைந்தார்கள்.

34	ὁ	δὲ	Ἰησοῦς	ἔλεγεν,	Πάτερ,	ἄφεες	αὐτοῖς,	ὁ
	-அந்த	-இப்போது	இயேசு	சொன்னார்,	பிதாவே,	மன்னியும்	அவர்களை,	-இல்லை
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G2424</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G3962</a>	<a href="#">G0863</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3756</a>
	ὃς	οἰδοῦσιν	τί	ποιοῦσιν.	διαμεριζόμενοι	δὲ	τὰ	
	-ஏனெனில்	அறிகிறார்கள்	என்ன	செய்கிறார்கள்.	பங்கிட்டுக்கொண்டு	-இப்போது	-அந்த	
	<a href="#">G1063</a>	<a href="#">G1492</a>	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G4160</a>	<a href="#">G1266</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3588</a>	
	ἰμάτια	αὐτοῦ,	ἕβλον	κλήρους.				
	வஸ்திரங்களை	அவருடைய,	போட்டனர்	சீட்டுகளை.				
	<a href="#">G2440</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G0906</a>	<a href="#">G2819</a>				

அப்பொழுது இயேசு: பிதாவே, இவர்களுக்கு மன்னியும், தாங்கள் செய்கிறது இன்னதென்று அறியாதிருக்கிறார்களே என்றார். அவருடைய ஆடைகளை அவர்கள் பங்கிட்டுச் சீட்டுப்போட்டார்கள்.

35	καὶ	εἰσπήκει	ὁ	λαὸς	θεωρῶν.	ἐξέμυκτῆριζον		
	-மற்றும்	நின்றிருந்தனர்	-அந்த	ஜனங்கள்	பார்த்துக்கொண்டு.	ஏளனம்செய்தனர்		
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2476</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2992</a>	<a href="#">G2334</a>	<a href="#">G1592</a>		
	δὲ	καὶ	οἱ	ἄρχοντες,	λέγοντες,	Ἄλλοις	ἔσωσεν,	
	-இப்போது	-மேலும்	-அந்த	அதிகாரிகள்,	சொல்லி,	மற்றவர்களை	இரட்சித்தான்,	
	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0758</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G0243</a>	<a href="#">G4982</a>	
	σωσάτω	ἐαυτὸν	εἰ	οὐτός	ἔστιν	ὁ	Χριστός,	
	இரட்சிக்கட்டும்	தன்னையே	-என்றால்	இவன்	இருக்கிறான்	-அந்த	கிறிஸ்து,	
	<a href="#">G4982</a>	<a href="#">G1438</a>	<a href="#">G1487</a>	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5547</a>	
	τοῦ	Θεοῦ	ὁ	ἐκλεκτός.				
	-(கொண்ட)	தேவனுடைய	-அந்த	தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்.				
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2316</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1588</a>				

மக்கள் நின்று பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள். அவர்களோடு அதிகாரிகளும் அவரை ஏளனம்செய்து: இவன் மற்றவர்களை இரட்சித்தான், இவன் தேவனால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட கிறிஸ்துவானால், தன்னைத்தானே இரட்சித்துக்கொள்ளட்டும் என்றார்கள்.

36 ἐνθάδε αὐτῶν καὶ οἱ στραῖται, ποσοερχόμενοι,  
பரிசுத்தனர் -இப்போது அவரை -மேலும் -அந்த போர்வீரர்கள், வந்து,  
[G1702](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4757](#) [G4334](#)

ὁξος ποσοεφρόντες αὐτῶν,  
காடி கொண்டு வந்து அவருக்கு,  
[G3690](#) [G4374](#) [G0846](#)

போர்வீரர்களும் அவரிடத்தில் சேர்ந்து, அவருக்குக் காடியைக் கொடுத்து:

37 καὶ λέγοντες, εἰ σὺ εἶ ὁ Βασιλεὺς τῶν  
-மற்றும் சொல்லி, -என்றால் நீ இருக்கிறாய் -அந்த ராஜா -(கொண்ட)  
[G2532](#) [G3004](#) [G1487](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)

Ἰουδαίων, σῶσον σεαυτὸν!  
யூதர்களுடைய, இரட்சி உன்னையே!  
[G2453](#) [G4982](#) [G4572](#)

நீ யூதர்களின் ராஜாவானால், உன்னை இரட்சித்துக்கொள் என்று அவரைக் கேலிசெய்தார்கள்.

38 ἦν δὲ καὶ ἐπιγραφή ἐπ' αὐτῶν, Ὁ ΒΑΣΙΛΕΥΣ  
இருந்தது -இப்போது -மேலும் மேலெழுத்து -மீது அவர்மீது, -அந்த ராஜா  
[G1510](#) [G1161](#) [G2532](#) [G1923](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0935](#)

ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ οὗτος, ἱεραρχίας Ἑλληνικοῦ καὶ  
-(கொண்ட) யூதர்களுடைய இவன், {எழுத்துக்களில்} கிரேக்கத்திலும் -மற்றும்  
[G3588](#) [G2453](#) [G3778](#) [G1121](#) [G1673](#) [G2532](#)

Ρωμαϊκοῦ καὶ Ἑβραϊκοῦ.  
ரோமானியத்திலும் -மற்றும் எபிரெயத்திலும்).  
[G4513](#) [G2532](#) [G1444](#)

இவன் யூதர்களுடைய ராஜா என்று, கிரேக்கு, லத்தீன், எபிரெயு எழுத்துக்களில் எழுதி, அவருக்கு மேலாக வைக்கப்பட்டது.

39 εἶς δὲ τῶν κρεμασθέντων κακοῦργων, ἐβλασφήμει  
ஒருவன் -இப்போது -(கொண்ட) தூக்கிலிடப்பட்ட குற்றவாளிகளில், தூஷித்தான்  
[G1520](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2910](#) [G2557](#) [G0987](#)

αὐτὸν, λέγων, Οὐχὶ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς? σῶσον σεαυτὸν  
அவரை, -சொல்லி, அல்லவா நீ இருக்கிறாய் -அந்த கிறிஸ்து? இரட்சி உன்னையே  
[G0846](#) [G3004](#) [G3780](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G4982](#) [G4572](#)

καὶ ἤμειν!  
-மற்றும் எங்களையும்!  
[G2532](#) [G1473](#)

அன்றியும் சிலுவையில் அறையப்பட்டிருந்த குற்றவாளிகளில் ஒருவன்: நீ கிறிஸ்துவானால் உன்னையும் எங்களையும் இரட்சித்துக்கொள் என்று அவரை இழிவாகப் பேசினான்.

40 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ εἴερος ἐταπύων αὐτῶν, ἔφη,  
பதிலளித்து -இப்போது, -அந்த மற்றவன் கடிந்துகொண்டு அவனை, சொன்னான்,  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2087](#) [G2008](#) [G0846](#) [G5346](#)

Ὁὐδὲ φοβῆθαι τὸν Θεόν, ὅτι ἐν τῷ αὐτῷ  
-இல்லையா பயப்படுகிறாய் நீ -அந்த தேவனுக்கு, -என்று -இல் -அந்த அதே  
[G3761](#) [G5399](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0846](#)

κρῖματι εἶ;  
தீர்ப்பில் இருக்கிறாய்?  
[G2917](#) [G1510](#)

மற்றவன் அவனைப் பார்த்து: நீ இந்த தண்டனைக்குட்பட்டவனாக இருந்தும் தேவனுக்குப் பயப்படுகிறதில்லையா?

41 καὶ ἦμεῖς μὲν δικάωδς, ἄξια γὰρ ὤν  
-மற்றும் நாம் -உண்மையில் நியாயமாக, தகுதியானதை -ஏனெனில் -(கொண்ட)  
[G2532](#) [G1473](#) [G3303](#) [G1346](#) [G0514](#) [G1063](#) [G3739](#)

ἐπράξαμεν ἀπολαμβίνομεν; οὐτός δὲ οὐδὲν ἄτοπον ἔπραξε.  
செய்தோம் பெறுகிறோம்; இவர் -ஆனால் ஒன்றும் தகாததை செய்யவில்லை.  
[G4238](#) [G0618](#) [G3778](#) [G1161](#) [G3762](#) [G0824](#) [G4238](#)

நாமோ நியாயப்படி தண்டிக்கப்படுகிறோம்; நாம் செய்தவைகளுக்குத் தக்க பலனை அடைகிறோம்; இவரோ தகாததொன்றையும் செய்யவில்லையே என்று அவனைக் கடிந்துகொண்டு,

42 καὶ ἔλεγεν Ἰησοῦ, μνήσθητί μοι, ὅταν ἔλθῃς  
-மற்றும் சொன்னான் இயேசுவே, நினைத்துக்கொள்ளும் என்னை, -போது வரும்போது  
[G2532](#) [G3004](#) [G2424](#) [G3403](#) [G1473](#) [G3752](#) [G2064](#)

εἶς τῆν βασιλείαν σοι!  
-உள்ளே -அந்த ராஜ்யத்தில் உம்முடைய!  
[G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G4771](#)

இயேசுவைப் பார்த்து: ஆண்டவரே, நீர் உம்முடைய ராஜ்யத்தில் வரும்போது அடியேனை நினைத்தருளும் என்றான்.

43 καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ἀμήν σοι, λέγω, σήμερον μετ'  
-மற்றும் சொன்னார் அவனுக்கு, ஆமென் உனக்கு, சொல்கிறேன், இன்றே -உடன்  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0281](#) [G4771](#) [G3004](#) [G4594](#) [G3326](#)

ἐμοῦ ἔση ἐν τῷ Παράδεισῳ.  
என்னுடன் இருப்பாய் -இல் -அந்த பரதீசில்.  
[G1473](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3857](#)

இயேசு அவனைப் பார்த்து: இன்றைக்கு நீ என்னுடனே கூடப் பரதீசிலிருப்பாய் என்று உண்மையாகவே உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

44 Καὶ ἦν ἦδη ὡσεὶ ὥρα ἕκτα, καὶ σκότος  
-மற்றும் இருந்தது ஏற்கனவே -சுமாராக மணி ஆறாம், -மற்றும் இருள்  
[G2532](#) [G1510](#) [G2235](#) [G5616](#) [G5610](#) [G1623](#) [G2532](#) [G4655](#)

ἐγένετο ἐφ' ὅλην τῆν γῆν ἕως ὥρας ἐνάτης.  
உண்டாயிற்று -மீது முழு -அந்த பூமியின்மீது -வரை மணி ஒன்பதாம்.  
[G1096](#) [G1909](#) [G3650](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2193](#) [G5610](#) [G1766](#)

அப்பொழுது ஏறக்குறைய பகல் பன்னிரண்டு மணியாக இருந்தது; மூன்று மணிவரைக்கும் பூமியெங்கும் இருளுண்டானது.

45 τοῦ ἡλίου ἐκλιπόντος, ἐσχίσθη δὲ τὸ καταπέτασμα  
-(கொண்ட) சூரியன் மறைந்து, கிழிந்தது -இப்போது -அந்த திரைச்சீலை  
[G3588](#) [G2246](#) [G1587](#) [G4977](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2665](#)

τοῦ ναοῦ μείσον.  
-(கொண்ட) ஆலயத்தின் நடுவாக.  
[G3588](#) [G3485](#) [G3319](#)

சூரியன் இருளடைந்தது, தேவாலயத்தின் திரைச்சீலை நடுவில் இரண்டாகக் கிழிந்தது.

46	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	φωνήσας சத்தமிட்டு <a href="#">G5455</a>	φωνῆ சத்தமாக <a href="#">G5456</a>	μεγάλῃ, பெரிய, <a href="#">G3173</a>	ὁ -அந்த <a href="#">G3588</a>	Ἰησοῦς இயேசு <a href="#">G2424</a>	εἶπεν, சொன்னார், <a href="#">G3004</a>	Πάτερ, பிதாவே, <a href="#">G3962</a>	εἰς -உள்ளே <a href="#">G1519</a>
	χεῖρᾶς கரங்களில் <a href="#">G5495</a>	σὺν உம்முடைய <a href="#">G4771</a>	παρὰτίθεμαι ஒப்புவிக்கிறேன் <a href="#">G3908</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	πνεῦμά ஆவியை <a href="#">G4151</a>	μου. என்னுடைய. <a href="#">G1473</a>	τοῦτο இதை <a href="#">G3778</a>		
	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	εἰπὼν, சொல்லி, <a href="#">G3004</a>	ἐξῆπνευσεν. உயிர்விட்டார். <a href="#">G1606</a>						

இயேசு: பிதாவே, உம்முடைய கைகளில் என் ஆவியை ஒப்புவிக்கிறேன் என்று மிகுந்த சத்தமிட்டுக் கூப்பிட்டுச் சொன்னார்; இப்படிச் சொல்லி, ஜீவனை விட்டார்.

47	ἰδὼν கண்டு <a href="#">G3708</a>	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	ὁ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἐκατοντάρην நூற்றுக்கதிபதி <a href="#">G1543</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	γενόμενον, நடந்ததை, <a href="#">G1096</a>	ἐδὲξάζειν மகிமைப்படுத்தினான் <a href="#">G1392</a>	
	τὸν -அந்த <a href="#">G3588</a>	Θεὸν, தேவனை, <a href="#">G2316</a>	λέγων, சொல்லி, <a href="#">G3004</a>	ᾧ உண்மையாகவே <a href="#">G3689</a>	ὁ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἄνθρωπος மனிதன் <a href="#">G0444</a>	οὗτος இவன் <a href="#">G3778</a>	δικαίος நீதிமான் <a href="#">G1342</a>
	ἦν. இருந்தான். <a href="#">G1510</a>							

நூற்றுக்கு அதிபதி சம்பவித்ததைக் கண்டு: மெய்யாகவே இந்த மனிதன் நீதிமானாக இருந்தான் என்று சொல்லி, தேவனை மகிமைப்படுத்தினான்.

48	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	πάντες எல்லா <a href="#">G3956</a>	οἱ -அந்த <a href="#">G3588</a>	συμπαράγενόμενοι ஒன்றாக-வந்திருந்த <a href="#">G4836</a>	ὄχλοι கூட்டங்கள் <a href="#">G3793</a>	ἐπὶ -மீது <a href="#">G1909</a>	τῆν -அந்த <a href="#">G3588</a>	θεωρίαν காட்சிக்கு <a href="#">G2335</a>
	ταύτην, இந்த, <a href="#">G3778</a>	θεωροῦσαντες கண்டு <a href="#">G2334</a>	τὰ -அந்த <a href="#">G3588</a>	γενόμενα, நடந்தவைகளை, <a href="#">G1096</a>	τῶν மார்பில்-அடித்துக்கொண்டு <a href="#">G5180</a>	αὐτοῦ -அந்த <a href="#">G3588</a>		
	σῆθη, மார்புகளை, <a href="#">G4738</a>	ὑπέστρεφον. திரும்பினார்கள். <a href="#">G5290</a>						

இந்தக் காட்சியைப் பார்க்கும்படி கூடிவந்திருந்த மக்களெல்லோரும் சம்பவித்தவைகளைப் பார்த்தபொழுது, தங்களுடைய மார்பில் அடித்துக்கொண்டு திரும்பிப்போனார்கள்.

49	εἰσῆκεισαν நின்றிருந்தனர் <a href="#">G2476</a>	δὲ -இப்போது <a href="#">G1161</a>	πάντες எல்லா <a href="#">G3956</a>	οἱ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἄνθρωποι அறிந்தவர்கள் <a href="#">G1110</a>	αὐτῷ, அவருக்கு, <a href="#">G0846</a>	ἅπαρ -இலிருந்து <a href="#">G0575</a>
	μακρόθεν, தூரத்திலிருந்து, <a href="#">G3113</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἄνθρωποι, ஸ்திரீகள், <a href="#">G1135</a>	αἱ -அந்த <a href="#">G3588</a>	συνακολοῦθοντες பின்தொடர்ந்திருந்த <a href="#">G4870</a>	αὐτῷ அவருடன் <a href="#">G0846</a>	ἅπαρ -இலிருந்து <a href="#">G0575</a>
	τῆς -அந்த <a href="#">G3588</a>	Γαλιλαίας, கலிலேயாவிலிருந்து, <a href="#">G1056</a>	ὁρῶσαι கண்டுகொண்டிருந்தனர் <a href="#">G3708</a>	ταῦτα. இவைகளை. <a href="#">G3778</a>			

அவருக்கு அறிமுகமானவர்களெல்லோரும், கலிலேயாவிலிருந்து அவருக்குப் பின்னே சென்ற பெண்களும் தூரத்திலே நின்று இவைகளைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

50 καὶ ἰδοὺ, ἀνὴρ ὀνόματι Ἰωσήφ, βουλευτής, ὑπάρχων  
 -மற்றும் இதோ, மனிதன் பெயர்கொண்ட யோசேப்பு, ஆலோசனைக்காரன், இருக்கிற  
[G2532](#) [G3708](#) [G0435](#) [G3686](#) [G2501](#) [G1010](#) [G5225](#)

[καὶ] ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ δίκαιος,  
 -மேலும் மனிதன் நல்ல -மற்றும் நீதியுள்ள,  
[G2532](#) [G0435](#) [G0018](#) [G2532](#) [G1342](#)

யோசேப்பு என்னும் பெயர்கொண்ட ஒரு ஆலோசனைக்காரன் இருந்தான்; அவன் உத்தமனும் நீதிமானுமாக இருந்தான்.

51 οὐτός οὐκ ἦν συνκατατεθειμένος τῇ βουλῇ, καὶ  
 இவன் -இல்லை இருந்தான் சம்மதித்திருந்த -அந்த ஆலோசனையிலும், -மற்றும்  
[G3778](#) [G3756](#) [G1510](#) [G4784](#) [G3588](#) [G1012](#) [G2532](#)

τῇ παράδει αὐτῶν, ἀπὸ Ἀριμαθαίας, πόλεως τῶν  
 -அந்த செயலிலும் அவர்களுடைய, -இலிருந்து அரிமத்தியா, நகரம் -(கொண்ட)  
[G3588](#) [G4234](#) [G0846](#) [G0575](#) [G0707](#) [G4172](#) [G3588](#)

Ἰουδαίωv, ὅς προσεδέχετο τῆν βασιλείαν τοῦ  
 யூதர்களுடைய, -அவன் எதிர்பார்த்திருந்தான் -அந்த ராஜ்யத்தை -(கொண்ட)  
[G2453](#) [G3739](#) [G4327](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ.  
 தேவனுடைய.  
[G2316](#)

அவன் யூதர்களுடைய பட்டணங்களில் ஒன்றாகிய அரிமத்தியாவிலிருந்து வந்தவனும், தேவனுடைய ராஜ்யத்திற்குக் காத்திருந்தவனும், யூதர்களுடைய ஆலோசனைக்கும் செய்கைக்கும் சம்மதிக்காதவனுமாக இருந்தான்.

52 οὐτός προσηλυτῶν τῷ Πιλάτῳ, ἤτησατο τὸ σῶμα τοῦ  
 இவன் சென்று -அந்த பிலாத்துவிடம், கேட்டான் -அந்த சரீரத்தை -(கொண்ட)  
[G3778](#) [G4334](#) [G3588](#) [G4091](#) [G0154](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#)

Ἰησοῦ.  
 இயேசுவின்.  
[G2424](#)

அவன் பிலாத்துவினிடத்தில்போய், இயேசுவின் சரீரத்தைக் கேட்டு,

53 καὶ καθελὼν, ἐνετύλιξεν αὐτὸ σινδόνι, καὶ ἔθηκεν  
 -மற்றும் இறக்கி, சுற்றினான் அதை மெல்லிய-துணியில், -மற்றும் வைத்தான்  
[G2532](#) [G2507](#) [G1794](#) [G0846](#) [G4616](#) [G2532](#) [G5087](#)

αὐτὸν ἐν μνήματι λαξευτῷ, οὐ οὐκ ἦν οὐδέτις  
 அவரை -இல் கல்லறையில் செதுக்கப்பட்ட, -அதில் -இல்லை இருந்தது ஒருவரும்  
[G0846](#) [G1722](#) [G3418](#) [G2991](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3762](#)

οὐαυ κείμενος.  
 இன்னும் வைக்கப்பட்டிருந்த.  
[G3768](#) [G2749](#)

அதை இறக்கி, மெல்லிய துணியிலே சுற்றி, கன்மலையில் வெட்டப்பட்டதும் ஒருபோதும் ஒருவனும் வைக்கப்படாததுமாக இருந்த ஒரு கல்லறையிலே வைத்தான்.

54 καὶ ἡμέρα ἦν Παρασκευῆς, καὶ σάββατον ἐπέφωσκεν.  
 -மற்றும் நாள் இருந்தது ஆயத்தநாள், -மற்றும் ஓய்வுநாள் நெருங்கிற்று.  
[G2532](#) [G2250](#) [G1510](#) [G3904](#) [G2532](#) [G4521](#) [G2020](#)

அந்த நாள் ஆயத்தநாளாக இருந்தது; ஓய்வுநாளும் ஆரம்பமானது.

55	Κατακολουθήσασι பின்தொடர்ந்து <a href="#">G2628</a>	δὲ, -இப்போது, <a href="#">G1161</a>	αἱ -அந்த <a href="#">G3588</a>	γυναῖκες ஸ்திரீகள் <a href="#">G1135</a>	αἴτινες -அவர்கள் <a href="#">G3748</a>	ἦσαν இருந்தனர் <a href="#">G1510</a>		
	συνεληλυθῆσιν ஓன்றாக-வந்திருந்த <a href="#">G4905</a>	ἐκ -இலிருந்து <a href="#">G1537</a>	τῆς -அந்த <a href="#">G3588</a>	Γαλιλαίας கலிலேயாவிலிருந்து <a href="#">G1056</a>	αὐτοῦ, அவருடன், <a href="#">G0846</a>	ἐθρόναυτο கண்டனர் <a href="#">G2300</a>		
	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	μνημεῖον கல்லறையை <a href="#">G3419</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ὧς -எவ்வாறு <a href="#">G5613</a>	ἐτέθη வைக்கப்பட்டது <a href="#">G5087</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	σῶμα சரீரம் <a href="#">G4983</a>	αὐτοῦ. அவருடைய. <a href="#">G0846</a>

| கலிலேயாவிலிருந்து அவருடன் வந்திருந்த பெண்களும் பின்னேசென்று, கல்லறையையும் அவருடைய சரீரம் வைக்கப்பட்ட விதத்தையும் பார்த்து,

56	ἄποστρέψασα திரும்பி <a href="#">G5290</a>	δὲ, -இப்போது, <a href="#">G1161</a>	ἤτοιμασαν ஆயத்தம்செய்தனர் <a href="#">G2090</a>	ἄρῳματα நறுமணப்பொருட்களை <a href="#">G0759</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>		
	μύρα, பரிமளதைலங்களை, <a href="#">G3464</a>	καὶ -மற்றும் <a href="#">G2532</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	μὲν -உண்மையில் <a href="#">G3303</a>	σάββατον ஓய்வுநாளில் <a href="#">G4521</a>	ἡσῦχασαν, இளைப்பாறினர், <a href="#">G2270</a>	κατὰ -படி <a href="#">G2596</a>
	τῆς -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἐντολῆς. கட்டளைப்படி. <a href="#">G1785</a>					

| திரும்பிப்போய், கந்தவர்க்கங்களையும் பரிமளதைலங்களையும் ஆயத்தம்பண்ணி, கட்டளையின்படியே ஓய்வுநாளில் ஓய்ந்திருந்தார்கள்.